CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Vicente (Zamora)

MUNICIPIO: Zamora

PROVINCIA: Zamora

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4328; CIHM I, 57

N. INV: Iglesia de San Vicente (Zamora)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA: 40 mm

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hi(c) iacet Fra(n)/co Yuanes / et germana / ei(us) Maria I/uanes

Texto dado por CIHM I, 57.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace Francisco Yuanes y su hermana María Yuanes.

Traducción dada por CIHM I, 57.

COMENTARIO:

Ramos de Castro lo cita como ilegible, pues en sus días aún no había sido limpiado de la capa de cal que lo cubría.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 57.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El arco en el que se encuentra presenta señales de haber estado cubierto de cal. Su limpieza ha facilitado su lectura.

Se tiene por copia. Ha sufrido en tiempos recientes una renovatio.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: C. 1254, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Por proximidad física y similitud paleográfica con CIHM I, 56.

CONTEXTO HALLAZGO: En el arco de la portada, en un sillar de la izquierda.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4328; CIHM I, 57; Ramos de Castro, Guadalupe (1977) El arte románico en la provincia de Zamora, Zamora, p. 234.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES